

# بنيڪوار لهجه حرفش



جايڪوڙگفر ڪتاب

ڪوئ ڪه ڊري جايڪ ڊيشٽ بنيڪوار بي ڊن قتي جايڊ.



نقشته خرنکوزگ: گرگ علی «خیرخواه»  
عکس خپشکوزگ: اسحاق «عنایتی»  
آپ مرسی افغانستان چاپ خرنکوزگ:



# ۱ بن بنچ

بی بی ما تر بنچ گانبت.

بی بی ما که بنچ گانبت، یو بنچ مدام شلک تو. ای روار  
یو موم یر بنتی که: بنچ مر رند. یو یر بنچ وازامدی که  
یو شلک. یه موم بنتی که: یم بنچ چیزر شلک؟ یو بنتی  
که: ندیشم که یم چیزر شلک واست! یو موم یر بنتی  
که: یه خمیری ای شوندر جی یاد، بنچی دی وخت  
وخت خمیر. ین تین که یه بنچ بَف واست، یا نی شک.  
ین بی بی ما یو قصهی گانبتی، ین راستی که یو بنچ بت  
شلک نتو، بَف تو. یو موم بی خش تو، چیزر که بَف  
پینکی یو کرتی.

خی قصهن لغاتقی پیدا خُرف که نبی امت، یوی دی خَطقی  
نقشته خُرف.

---

---

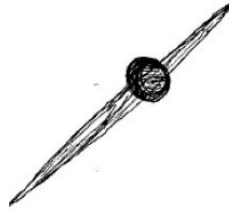
پستروی لغاتقی دی خَط بی ترتیب نقشته خُرف.

مدام . تو بی بی ما شلک نبچ

---

یر نبچ بنتی . که موم رند : مر

---



## ۲ خ ختر

چرخن که ختر امت، یو بف یرک رند.

ای روار احمد موم یر بنتی که: تو مر ای ختر گابن. یو  
بنتی: موم، وز ختر بنک ندیشم. ختر خی چیزن گابن؟  
چیز یرک دی خترن خرن؟ یه موم بنتی: یو خی زالگن  
گابن. یرک خن دی چرخ خرن.

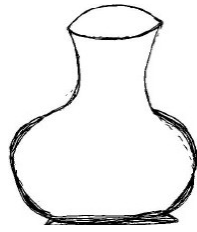
ین یو موم یر ای زالگ وازامدی. احمد یه ختر گابنتی.  
یو امسایهش یه ختر ویندی که احمد ای بف ختر  
بنتک. ین یوش وزدی که سک تر حق رندن، تو سکر  
ختر گابن. احمد غه خش تو که یو موم یو بف یرک  
بینک کرتی. ین خن تشکر کرتی.

خی قصهن لغاتقی پیدا خُرف که خی امت، یوی دی خَطقی  
نقشته خُرف.

---

---

دی پستروی خانه خالیقی نبت لغاتقی نقشته خُرف.  
ای روار احمد موم یر \_\_\_\_\_ که: تو مر ای \_\_\_\_\_  
گانبن. یو نبتی: موم، وز ختر \_\_\_\_\_ ندیشم. ختر \_\_\_\_\_  
چیزن گانبن؟ چیز یرک دی خترن \_\_\_\_\_؟ یه موم نبتی:  
یو خی زالگن گانبن. یرک \_\_\_\_\_ دی چرخ خرن.



## ۳      ف      قیچ

موم دی قیچ پی کرت.

بج قیچ پرنگر توتک، خرین کپچ. بج ات خرین ای روار  
دی یامنن فیتی همره. دی ای دیارف وزد. ین بچن خوم  
قیچی که تو، یو یف پاراتی. خرین خی کپچشن پرنگر  
نبسوزدی. ویندی که یو بج قیچش خلاص فیتی. خرین  
هچک کپچ پرنگر نبسوزدی.

ین بج ات خرین مصلت کرتی که نیف بت سک کپچ  
نوزمن، نیف واز سک باید قیچ وزمن. چیز که قیچی  
ایرت غه بف درزد. ایو قیچ قچهی وطنی، ایرت خن یرک  
بی بف درزد. دی قیچ پی غه بف واست.



نبت لغاتفي پيدا خرف كه في امت، يوي دي خطفي نقشته خرف.

---

---

دي خانه خاليقي نبت جملهفي نقشته خرف.

فِيح: \_\_\_\_\_

---

فِيْتِي: \_\_\_\_\_

---

يَف: \_\_\_\_\_

---

## ۴ ی تی

تی تَت تر غه باغ بنتک.

یارمحمدن باغ ات جان محمد بی باغ. یارمحمد ای روار  
وزدی جان محمد جی. ین جان محمد یر بنتی که:  
یارمحمد جان، باغ ات جنگل تی تَت تر تقی بنتک.  
یارمحمد یو پرستی که: تین جی خاره تیه؟ یو بنتی که:  
گمک جی تی. یارمحمد بنتی: خی یه جی دی نیال، ین  
یو واست باغ ات جنگل.

جان محمد یه جی دشتی نیال. ترو سال دی ملونگ  
شخستی. ای روار یارمحمد وزدی یو جی که یو خاره غه  
بف سرسفر فیتک. دره آلدی که غه شوندرف یو نیگه  
کرتی. دت وخت جان محمد شی یارمحمدن غفچ غفچ  
تشکری کرتی: شی تی قدک دیسکی بفن وز نیف  
زمیستان غه شوندر ات راحت.

پستروی لغاڤي ڊي ڤط بي ترتيب نقشته ڤرف.

ات بنتک تر جنگل . تت باغ تقى تي

---

. باغ ات باغ جان محمد يارمحمدن بي

---

ڊي پستروي خانه خاليفي بنت بي، تي ات تي نقشته ڤرف.

\_\_\_\_\_ ڊيارن باغ . يو \_\_\_\_\_ تت باغ. \_\_\_\_\_ تت تر غه

باغ بنتک. ڊي \_\_\_\_\_ باغ ميوه . \_\_\_\_\_ يرك مدام ڊي

باغ. \_\_\_\_\_ باغ بت ڊرت كوین باغ نست.

\_\_\_\_\_ تو کوی ڊي نيالڤن يرك نڤرت.



## ۵ و مؤر

خيبرن دى ديار مؤر درخت تو.

خيبر مؤر نيال دينگ. اى روار خيبر دى بنؤ باغ اى مؤر  
نيالى دشتى. غلام ير بنتى كه: مؤر دم ملك نواست. ايو  
مؤرن چيز فايده خلگر؟ يو بنتى: مؤرن يو فايده وز تر  
بننم. كوى كه يرك خرت، مؤر دى كؤلى جى واست. مؤرن  
بف ويتامين تى، مؤرت كه ايتى، يو خلگ پزؤقر غه قوت  
رند. يمشم وز تر شى بنتى، يم تو باور خر. ين ملؤم  
واست. غلام ير بنتى: وزم تي قصه باور كرتى. تشكر شى  
تي رهنماى بفن.

دی پستروی حَط قصه‌ی نَشْتَه حَرْف که یه ترو لغات ده  
امت:

نبؤ      پژؤف      مؤر

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



## ۶ بز روز

زمستان شی آر نگ ایرت بروز وزمد.

شی تقی بروز وزمک بابتن: بروز وزمکی تقین هیچ چیز  
فایده نست. بروز تقی وزمک وطنر ای شکیر گانبت. یو  
شکیر یم که اگر سک بنؤ کوه کلات ات جنگلشی کؤ  
خلاص خرن، ین کوم دیارن که ای خافی سیل یا دمی  
ژرفقی امت، ین خساره برتشد. شه بابتن سک باید بنؤ دیار  
گیرد پهلوفی مدام سرسفز نیگه خرن. شی بروز وزمکی تقین  
اتیاتن، شی بروز وزمک تقین ایرون نیال بنتر دینن. دن قتی  
بنؤ زمنقی مکتب رمین. یوش بنؤ سبق بی بفریر تر یرت  
یوندن ات جاین.

نبت لغاتفي پيدا خرف كه ري امت، يوي دي خطفي نقشته خرف.

---

---

جوابفي نبت نقشته خرف.

روز تقي وزمک وطنر کوم شکير گانبت؟

---

---

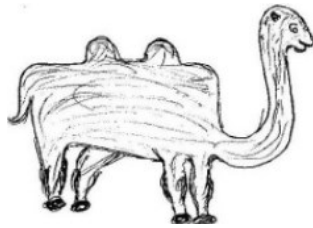
---

خی روز وزمک تقين ايرتش بايد چيز يرك خرن؟

---

---

---



## ۷ پش پشتر

پشتر قورر غه بی قوت حیوان.

پشتر بنن دی تابستان ترو مؤی یوپک نپیت. پشتر دی دپشت ات جنگل آلد. پشتر دی قورر شی کولی حیوانن بی قوت. پشتر پرنگر بی قیمت حیوان. پشترن یو نوقص یم که جنگلر غه خساره برتقد. دی افغانستان بو قسم پشتر تی. ای پشتری نونگ انار، ایور بو کپ بنن. انار پشتر دی قندهار ات مزارشریف تی. پشتر بو کپ دی واخان ات پامیرفی تی. دی قدیم وخت ایرت سک پشترفی قورر خپشکر توتک. دی پشترن آر وخت سفرف خرکر توتک. شی پشتر ژرژن ایرت پیت. پشتر ژرژ یرن چاهی غه بف گانبت.



بنت لغاتفي پيدا خرف كه پى امت، يوى دى خطفي نقشته خرف.

---

---

دى پستروى خانه خاليقي بنت شو، كيش، پشفش، بنپش، پشتر، ريش  
ات دشت نقشته خرف.

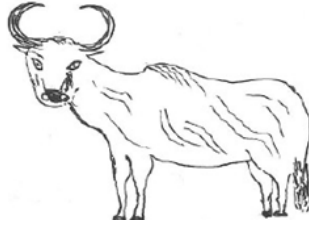
\_\_\_\_\_ بنن دى تابستان ترو مؤى يوپك نپيت. پشتر دى

\_\_\_\_\_ ات جنگل آلد.

درهپش نقشته خرت اى \_\_\_\_\_ . يت كيشن غه لوپ

\_\_\_\_\_ . يون خوشروى \_\_\_\_\_ . يم بنينن يه

\_\_\_\_\_ . كيش



## ۸ ع خور

خور دی کوه ات وینف بَف یَرک رَند.

خور دی سؤر جی آلد. خور دی شوندر جی آلك  
نِسویزیت. خور فؤرر دی وینف غه بی قوت. خورداری دی  
پامیرقی ات ونس زیات. ایرت شی خورن بَف فایده درزد.  
خورن خَم ژرژن پوئن. خورن بَف گوشت تی. شی خور  
پیستن شئویشک گابنن. خور پرنگر قیمت حیوان. پامیر ایرتن  
خور داری تقی تی. یوش خوری بَف پرندن. خور شی  
کولی حیوانن کم مصرف. مدام دی کوه ات ژرقی آلد.  
خور دی زؤم وخت چرا کم خرت. دی وخت که زؤم  
زیات دشت، خور ایرون وخت ترو روار چرا نخرت.

پستروی لغاتفي دی خَط بی ترتیب نقشته خُرف.

شؤپشک پیستن گابنن ءورب . خى

---

دی زیات پامیرفي ءورداری ونس . ات

---

دی خانه خالیفي نبت جملهفي نقشته خُرف.

فلنخ:

---

---

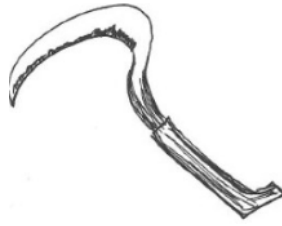
خُنخیر:

---

---

خُقلی:

---



# ۹ ذ ذتر

ایرت خئی ذترن بَدیم دریت.

داوود بَف ذتر گانبت. ای روار داوود ای ذتری خئی بازارن وازامدی. داوودر یه ذتر غه قیَمَت وِشْتی. یَن داوود بچ یر نَبْتی: خم ذترن تو نَبْت بَف ذتر گانن. یَن داوود رُورِدی، شاگردی کرتی. ای سال خَبَسَن یو نَبْت خوم که بَف ذتر گانبتی. یو نبؤ ذترقی ایرتر غه بی نرخی بَف پاراتی. یَن کؤنبت خَن خش تو که تو غه بَف یرک نَبتر گاتی. داوود خئی نبؤ بچن تشکری کرتی که تو مر بَف کمک کرتی که نیف سَک نَبْت بی ذتر پرندن ات دی ذترفن نبؤ بَدیم درون ات دگر یرک بی خرن.

نبت لغاتفي پيدا خرف كه ذى امت، يوى دى خطفي نقشته خرف.

---

---

جوابفي نبت نقشته خرف.

داوود چيزر ذتر شاگردى كرتى؟

---

---

---

داوود چيزر خى بنؤ بچن تشكرى كرتى؟

---

---

---



۱۰ ز زمک

ژمک دی نږد غه رښنږ رند.

ژمک ای لوپ ستاره که دی نږد که نؤزد، ین کؤلی دنیا  
رؤشن څرت. خداوند بزرگ بو لوپ نیمت بنؤ بندهفر  
رؤتک: ایو ایر، ایو ژمک. دی آسمان څوما ستاره توتک که  
لوپترین ستاره ایر ات ژمک. یوش کیفچ غه بف رښنږ  
رؤتک ات واز بی رښنږ رند. دی نږد اگر ژمک نامت،  
ډک توک نواست. دی رښنږ ژمکن څلگ بنؤ پود شت  
بف ویند، بنؤ ډک چیت.

ستاره دیشکؤزگش دی ژمک کؤلی چیز تین کرک. یف  
دیشک اصلی خداوند پاکر ملؤم که کؤلی چیز یو بنت دیشت.





## ۱۱ چ چرم

خداوند (ج) چرم بندهفر روتک که دنیای خن تینن.  
جاوید چرمیش ریژدی، یو بنتی که: وز بنو چرم ایرون خلگر  
دیسقم. ینی روبردی ای خلگی دیشنکوزگ شینون. یو نونگ  
تو رشید. رشید جاوید پرستی که: چیزش تین ریژد؟ جاوید  
بنتی که: ژو چرمیش ریژد. ین رشید یر بنتی که: تو ای  
عینک چرم بنتر درز. تی چرم شی گرد غبارن ریژنر توتک.  
ین یو روبرد، عینک بنتر دژدی. ین یو چرم بت نریژدی. یو  
عینک ترم چرمشی توتک که رشید یر دشتی دیچار. ویندی  
که جاوید عینک ترم چرمشی. ین غه خش فیتی. جاوید شی  
رهنماهی بفر رشیدن غه خش تو. بنتی که: تو مر ای فک  
بفر دیساقدی. نیقم وز شی چرم ریژگن خلاص فیتی.



بنت لغاتفي پيدا خرف كه چي امت، يوي دي خطفي نقشته خرف.

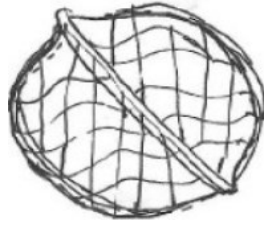
---

---

دي پستروي خانه خاليقي بنت لغاتفي نقشته خرف.

خداوند (ج) \_\_\_\_\_ بنؤ بندهفر \_\_\_\_\_ كه يوش بنؤ  
دنيای خوشروي خن بَف تينن. خَلگ بايد \_\_\_\_\_ چرمي  
بَف نيگه \_\_\_\_\_ كه خَلگن اي لوپ حيات، يو  
\_\_\_\_\_ ير.

جاويد \_\_\_\_\_ ريژدي. يو \_\_\_\_\_ رشيد پشبنؤن. رشيد  
جاويد پرستي كه: چيزيش تين ريژد؟ جاويد بنتي كه: \_\_\_\_\_  
چرميش ريژد. رشيد ير بنتي كه: تو اي عينك \_\_\_\_\_ بنتر  
درز. تي چرم خي گرد غبارن \_\_\_\_\_ . ين يو \_\_\_\_\_  
عينك بنتر \_\_\_\_\_ . ين يو چرم بت نريژدي.



## ۱۲ ت تار

تارن درخت، تارن دم دست سرک تی.

تار درخت دی سپا وین ملک نست. دی قدیم وخت  
ایرت شی وردوج ات زردون تی وین تار پرنگر توتک.  
یوش که تار وزمکر توتک، تارف سک بنیک ایجن ات  
بر پرنگر توتک. ای فذک بف یم که کیفچ پلور فایده  
توتک. یوش بنو تاری پرنگر تو. یم وین ایرتش بنو ایجن،  
بر، تان ات پلاس وطنی پرنگر توتک.

نیف بت ایرت یت یرک نخرت. اگر نی، تار دی زمیستان  
شی امت، غه بف یرن و است. ایرون خلگ یرن چای  
که تار ره شی امت غه خویش خرت.

نبت لغاتفي پيدا خرف كه ني امت، يوي دي خطفي نقشته خرف.

---

---

جوابفي نبت نقشته خرف.

خي ساخت كيفچ پلور فايده توتك؟

---

---

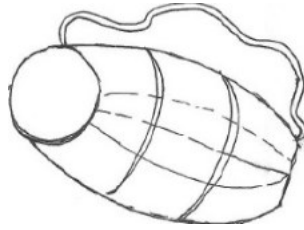
---

خي تارن چيز غه بف واست؟

---

---

---



## ۱۳ د ډول

دی طوی ایرتش تر ډول دینن ات بید بښن.

ډومش تر ډول داریه دینن. ډول زیاتر دی پښتني گابنن.  
دی سپا وطن ډول گم گم تی. سپا ایرت سک ډول جی  
تر داریه دینن. ډول شی داریهن دی شکل فرق، ډولن بند  
تی. ډولن صدا غه تقی. دی طوی ات ایرون خشیر دگرځي  
ایرتش تر ډول دینن ات بید بښن. کوی که ډول وینتک  
یو رسم خښف. ډول شکل داریه رنگ نست. سیش کوی  
کی بید شی بښف، باید ډول بی زیات خویش خرف ات  
دن بید بښف.

پستروی لغاتفي دی خَط بی ترتیب نقشته خُرف.

طوی | ډول | دی | تر | . | ایرتش | دینن

---

بی | بید | ډول | . | خویش | کوی | خُرف | بننَف

---

دی خانه خالیفي نبت جملهي نقشته خُرف.

ډوم: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

کنده: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

ډاډا: \_\_\_\_\_



## ۱۴ ج جاغ

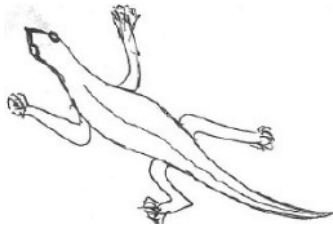
تو تور جاغ دى، برۇ جاغ دى.

جاغ بى مناي ذيخك. خى بنن مى ذيخ، يا كه مى جاغ  
دى، تور جاغ دى، برۇ جاغ دى. يو تور جاغ ديتك. يت  
برۇ جاغ دينگ نسوزيت. يو نيش خور برۇ ذورنى.

تو زهفر چاپت چاي چووش رند. يو ودگ خلگفر چاپت  
نرۇتك. چاچووش بڧ وزدى. دى چاچووش چاي چووش  
رندن. چاچووش خى گلپن گانن. تو اي چاچووش درز.  
زرديووش چاچووش پرنندن. دى چاچووش چاي غه بڧ واست.

تو دى ديز چوچ دى. تو چوچ رند. چوچ ديزى مگم  
ودرت. يو بنؤ ديز بڧ چوچ ديتك.





## ١٥ ث ت ثابت

ثابت ای پیسک حیوان، یو غَفَج دی ایر آلد.  
ثاتی کؤنبت دیشت که یو ای پیسک حیوان. شی قُولی  
کوم لوپ خلگن که ثابت ای پرچاد توتک. ین شی ای  
شخصن رانته واست. یه شخصیت پرچادر بنند که: ای  
ثابت. ینیت پرچاد بزیردی راستی ثابت. شه خاطرن اگر  
کوی ثاتی شیت، طارت سکم سر بزیرد. باید اول یم که  
ثاتی مشیف، نی که شیتف، بنؤ جانی وزدیف. ثابت شتارن  
غه گناه بی تی. یم قصهش شی قدیمن ورنک. آر کوی  
یم قصهی یامرن نقل خرت. واز بی یم نقلقی لوپش  
حقلیفر خرن.



نبت لغاتفي پيدا خرف كه ئى امت، يوى دى خطفي نشسته خرف.

---

---

جوابفي نبت نشسته خرف.

كوى كه ئاتى شيت، چيز واست؟

---

---

تي چرت چيز، ئات راست اى پرچاد توتك؟ چيزر؟

---

---

---

---

آر سپرۆر دی نبؤ بؤتهن خسروی سدید

تو نتو، ای پاتشاه تو - پاتشاه سَک ات پاتشاه خدا.

یم پاتشاهن تو ای ذۆرد. یم پاتشاه ای روار دی نبؤ وزیرانفن  
نیشتی صیل. دی صیلی نیشتی که ای ونگس وزدی، ترم آسمان  
روی چیرس کرتی. چیرس که کرتی یم پاتشاه فر ریردی تر  
وزیرف ات پاتشاهف، بنتی: کوی آیم وینگس زیکی دیشت؟ کوی  
که دیشت، وینگس قصه آیم ترجیه مَرک سر وزمد. یم خوم  
وزیرش تو، پاتشاهش تو، یوش کؤ دی حیرت ورپنی! یه پاتشاهن  
ای اول وزیر تو. یه وزیر که رۆردی دی کتابی دیدیردی، دی  
پیتافی دیدیردی، دی هچ جی یم وینگس قصه نگاتی. یم ترجیه  
که نگاتی، واز در نؤنی فیت. یم پاتشاه یه وزیر بننتو: اگر تو  
یم ترجیه مَر سَرک نکرتی، وز تو دی دار خَشم. وزیر غه خفه  
فیتی. دی نؤنی فیتی.

یم وزیرن تو ای ذۆرد، یم ذۆرد بنتی: تَت تویش خرک نؤی؟ بنتی  
که: مَری ودگ دی دار خَشن. یو ذۆرد یر بنتی: تین چیز گناه  
که تویش دی دار خَشن؟ یو بنتی: یز ای وینگس چیرس کرتی،  
پاتشاه چَم کرتی که سَرک یم وینگسن چیرس ترجیه مَر گاتف.  
نیف مَر یو نگاتی. یه وزیر ذۆرد بنتی: تَت خدا کؤلی یرک آسان  
خَرت.

ین وزیر دؤرد رۇردى يە پاتشاه دؤرد شېنبۇن. يە پاتشاه دؤرد غە  
 ديشنكۇزگ تو. يە پرچادپش ؤب سال ميس ات خبشپش ديشتى. يە  
 وزير دؤرد پاتشاه دؤردر بىتى: سك ژو تتف ايم چم كهتك. تو يو  
 خى چم خلاص خرك بسوزيه؟ پاتشاه دؤرد ير بىتى: وز تي تتى  
 خى دارن خلاص خرم، ين ژو زندهگى بت دم وطن نواست. يە  
 پاتشاه دؤرد وزير دؤردر بىتى كه: يە وينگس چيرس كرك، بىنتك  
 كه: لايق كندى نالايق دى دولت ات پاتشاهى برتقد. نالايق  
 كندى دى كه پاتشاه خى امت، يوى دى شتن انوار خرت. خى  
 يم قصهى ايم پاتشاه دؤرد يم وزير دؤردر بىتى.

يە وزير دؤرد واز وزدى، بنو تترى يت قصه نقل كرتى. يە وزير  
 واز رۇردى دى مجلس پاتشاه، ايرت كؤ برتى. پاتشاه واز پرستى،  
 بىتى: كؤلى خلكش وزديه؟ بىتف: ان! پاتشاه بىتى كه: كوى ترجيه  
 آيه وينگس قصه گتته؟ يت وزير بىتى كه: وزم يو ترجيه گاتى.  
 پاتشاه بىتى: تو خى ساخت يو ترجيه گاتى؟ يە وزير بىتى: مژ يو  
 ترجيه دى كتاب گاتى. يە وينگس قصه يم توتك: لايق كند  
 نالايق دى دولت ات پاتشاهى برتقد. نالايق كندى دى خى  
 پاتشاهين دى شتن انوار خرت. پاتشاه بىتى: كوى يم تر بىتى؟  
 وزير بىتى: مژ يم دى كتاب گاتى. پاتشاه بىتى: يم دى كتاب  
 نست. وزيرى بىتى: كوى يم تر بىتى؟ وزير بىتى: مژ يت دى  
 پيتاف گاتى. پاتشاه بىتى: نى يم در هچ كوم جى نست. خى  
 پاتشاه وزيرى غە مجبورى كرتى. بىتى: ايم كوم خلك تر بىنتك؟

کټک په وزیرف وازامدی که سک تو دی دار خچن. ین وزیر پاتشاهر بنتی که: تی دورد ژو دورد رندر بنتک. ین پاتشاه بنتی که: سیش ریچف، آخی خلگی گاتف که خور شپون ات چت شپون امت. آخی خلگی که لخر یوین دست ات پود بی مامت. اعقل ات ویش بی مامت. یوی وزمف، وز یه بنو دوردی یر رندم. یم ین یوی بی پاتشاهی برتشد.

یو نفرش روردی، شپونشف بارتی وازامدی. ای شپونشف وازامدی که یو سر ات روی ورم، یو چرم یشکپش بی رشت. یو بی حالتی شک که نی پود ات نی دست. یه پاتشاه دوردف روتی آیه شپونر. یه پاتشاه دورد غه خلگی دیشنکوژگ تو. یو کمک پیسه، زر ات زیوری دی بنتن دژدی. یه پاتشاه بنو ناکرفر حکم کرتی که یم بت دم پسر مامت. خی پرچادف دت ذین خی پرن فیچ کرتی. ین یو دی بنو ذین روردی، خوما دپشت، گلخیر ات کوه سرا پرا کرتی. دی ای دگر پشرف برتی. دت پشری که برتی، درت روردی، دی ای یوه بنینن جی خمدی. یم یوه بنینری بنتی که: تینن تومر جی تیه که تو سک ای نرد پترم؟ یوه بنینن یقی یوتی، کرتی بی ای وشدون. یوش یه نرد ته وشدون آلدی. یه پاتشاه دورد حق پیسه یت یوه بنینری روتی که: تو ریچ، مر سکم ملهر پلاس وزم. کمپیر بنینن پلاس وازامد، پاتشاه دورد یقی کرتی ته مله. ین یوش ده مله آلدی.

خوم وخت ات خوم زمان يت پاتشاه دؤرد دت شپؤن درتف  
 آلدی. دیدیردی که یه دى حالت غه بی زیفى وزدى. دى پاتشاه  
 دؤردن پیسه حَق تو. یه پاتشاه دؤرد آیه روار دى نبؤ بر تو.  
 دیدیردی که ای طوطى ای مینا وزدى آده دیز پٹلف نینی. طوطى  
 خى مینان پرست، نبتى که: توش یم خَلگفي دیشه؟ مینا نبتى: وز  
 دیشم، يت ایو یه پاتشاه دیشنکؤزگ دؤرد. يتی نیف پاتشاه خى  
 قَرَن دت غولپینگن کرک آى. مینا طوطیر نبتى: خى يتن نیف فدک  
 بَف واخک تیه؟ طوطى نبتى: يت غه بی آسانبر بَف واست. دت  
 مَغزای پریچ. یه پریچ چَوَن رخنیگ یو شیت. چَوَن بروز وزم. ین  
 شتى کن بَف رَنگ. چَوَن بروزی کَپ، ره شت کن دست. ین یه  
 کَش کَپ تى درخت آویزان. لخر که یه ذیت ات تَف رِشت تى  
 کَش میس، ین پریچ خم میسن وزد. ین یو واست خوم که بَف.  
 يت پاتشاه دؤرد رؤردى حَقک چَوَن شونگی دژدى. یوی وازامدی،  
 جى یرک بَف رَنگ کاتى. ین یه کَش وازامدی، دَرچى ترم پؤد  
 کرتى. ین یو کرتى تى درخت آویزان. يت چَوَن ذیت ات تَف تى  
 کَش میس رؤردى. ین کَش شترفتى، پریچ خم میسن وِشتى. يت  
 پریچ که خت مَغزن وِشتى، يت غه تَکله ات بَف جوان فیتی. ین  
 واز يت پرچاد یوسر ات روی دوا دشتى. یو حَق بی تَکله فیتی.  
 تَکله که فیتی، خوم وخت دى ملنونگ شخستى. یوش دى یامَن  
 درت آلدی.

خى ای روار پاتشاه دؤرد درفدى ای ريمال. يه ريمالى روتى بنؤ  
 دَير. يَرَبَنَتى كه: خى تا نيڤ مژ تي خَرچ خَښت، سپا روار  
 شخستى. نيڤ وزى تويم ريمال يوند پرنده، يم سكر اى آزوقه  
 واست. يم بى تى ترو صد ريبه. يه دى ريمال يوتى دى بازاری، يو  
 زگرافدى زگرافدى زگرافدى. هچ كوى يو ندردى. اى دى يه ريمال  
 حن زتى. يه ريمال كه زتى حن، يت كښرى بنتى: آر سپرور دى  
 بنؤ بوته خشروى سدید. كښ وزدى تى بنؤ خون نگ، غهى  
 ناودى، بنتى: هچ كوى يو ندردى. اى خلك يو خى مژن زتى.  
 مَرِش بنند: آر سپرور دى بنؤ بوتهن خشروى سدید.

خى سرك واز يت پرچاد اى ريمال دگر درفد، يو يه ريمال يوتى،  
 دى شِر زگرافدى زگرافدى. واز بى هچ كوى يو ندردى. وازى وزدى  
 دى اى جى كه اى خلك يتر دى ديچار، وازى يه ريمال ختن  
 دى زت. يت كښرى بنتى كه: دى خون چرم ات جلد نؤز، ده بر  
 تَق تَق! وازى يتر بنتى: تا دى بر تَق تَق مخر تى خون مچرم. يو  
 واز وزدى دى خون كه غهى ناودى، بنؤ كندر بنتى كه: نى اى  
 خلك يه ريمال دى، خى مژن زت. مَرِش بنند كه: دى خون چرم  
 ات جلد نؤز، ده بر تَق تَق! بنندش كه تا دى بر تَق تَق مخر، تى  
 خون مچرم. وزم هچك آدم ترجيبه گپ نرتى كه يت چيز. يه كند  
 بنتى: هچ گپ نست.

نَردین وازی ای ریمال یر درفدی، یه دَی یوی یوتی. دی پَری یو زگرافدی زگرافدی که هچ کوی یو نکمتی درزک. دی ای جی وزدی که بو خَلگ ای مردهف خی خاکن نسبیتک، یه مردهپش دینن که: جَلد سپا قرض سَکر رَند. تَو سَکت باویدی نَبَت مرت، سپا قرضت نرؤتی. یت کَپش دت وخت ده ریمالن دره وزدی، نَبتی: ای یم ریمال بی تی، ترو صد ریه سیش یم ریمال درزف، یت مردهمی مدیف که یت ابال واست. واز یت کَپش رت خاک. یه بو خَلگ یه ریمالف دژدی، یه مردهف واز کَرتی ره خاک. خی یت کَپش واز وزدی دی خون.

خوم وخت ات خوم زمان دی ملونگ شنخستی. یَقن بت هچ چیز نتو که بنؤ زندهگی تر پرت یوند. خی یه پاتشاه دژردن حَقک زیوری قیمت بابی آجیزنگش تو، یو بنؤ دَیر نَبتی که: تو بسوزیه که یمشی یوند، دی ای جی پَرنند که یمش ای چیز واخنه که سپا گزارش تا دی ای وخت خَرن؟ ین یه دَی یَف کَرتی ری ای خرجین. یه خرجینی کَرتی سک ای خور، گرد تَردی.

خی رؤردی دی ای بوئدکی که بو خَلگ دتن فیتی همره. یتش رؤرد دی ای دَپشت، دره تو ای چاه. یه چاه غه قیله تو. یت بو خَلگ یه کَپش رمتی یوپکر. یتف که یوپکر رمتی، یت غه غولپینگ تو. یوپک درزکری که فیتی، پرفتی ره چاه. یه بو خَلگ یو خرجین ده خور دژد رؤرد. یت که رت چاه پرفتی که بو پَری رت یوپک دست نینگ.

هچ خى يامننپش فَرَق نواخن. يه پَرِيش يت كَپْشَر بَنَتى كه: اي بنده خاكي، تَو خى ساخت رم پرفتي؟ نيڤ تو بت زنده نورچ! راست بَنِن: وز غه خشروي يا ايم ژؤ بِنؤي؟ كَپْش حَقَك چرتى دشتى بَنَتى: اي آيو مَر خى بننتو كه آر سپرؤر دى بِنؤ بؤتهن خشروي سديد. بَنَتى: آر سپرؤر دى بِنؤ بؤتهن خشروي سديد. يوش بَنَتى: شَباش، تي ديشنر كوى يم تَو يينك كرك؟ يِن يت پَرِيش واز يه كَپْش خى چاهن نينبنتى سكه خوشك. يَرَف بَنَت: نيڤ بَنَتِر سَك كوم فِدك كه وزگ واز بَنَتِر سكه رچ.

خى يت سَك بِنؤ فِدك تَرِد رُؤرِدى. دى اى بوڤدكى كه رُؤرِدى، اى يَشدار دتن همره فِيتى. يت يَشدار يتر بَنَتى: وزى لال تو تاقه، تو بَنَت تر هچ ننگ نينبيند، وز دى تَوَن همره. خى يوش سكت فِدك دى يامَن تَرِد رُؤرِدى. خوما دَشپت بيابانف سرا پرا كرتى، بَرَتف دى اى پَشِر. خى دت دَين حَق زَرَات زيور تو، يمڤي كه ار جى ديساڤد، هچ كوى يتف درزك نِسودى. يَقَر بَنَتى: بي خى پاتشاه ارکن هچ كوى يمڤي درزك نِسوزد. خى يوش يه زيورى يوتى پاتشاهر، يَقَف دره پاراتى. يو غه تقى پيسه فِيتى. يم پاتشاه يت خَلگڤي كرتى بند، بتى يَف نلكرتى. پاتشاه بَنَتى: ژؤن اى ذُؤرِد، هچ كو يوى يوندك نِسوزد. نيڤ وز يو رَندم ايم جوانر. يو همره بَنَتى كه: نى يت يو يوندك نِسوزت! يه پاتشاه قبُول نكرتى، بي زور بِنؤ ذُؤرِدى كرت يه كَپْشَر نيكاح. يِن پاتشاه يتف درت كرتى بند. يتش خوما سال درت وِررنى.



ای روار یت فرت گردی، بِنَتی که: ای پاتشاه صایب توپش سَک  
 پرس نیه که سَن بِن خون تیه، بَر تیه، خیش قوم تیه، نَسته؟ تَو  
 سَک بی ناهچیزن بِن دخی کرک، یم فِدک خدای تیه؟ ین پاتشاه  
 بِنو سَری حَق وادارتی، چرتی دشتی که یمف قصه راست. حَق  
 تَوِشه ات تلقانی یتفر پختی، یتفی کرتی تر فِدک. یه آنهوال یم کَش  
 بریشی خِشتی که: تو قتن یه پرچادر قریب مرچ. مدا جَوَر دَن  
 نسی، بِنو دَس ترم میوند. یم گیم سَک تی گردن کتک. خی  
 کَش سکت دَی گپ تَمل کرتی. پاتشاه یَفی کرتی تر فِدک. پاتشاه  
 دَفن غه فَوَر ات فُشی گابنتی. خی پاتشاه دی بِنو دَوَر دَن خوما  
 ناکری گابنتی.

کتک یوش وزدی دی ای دَشت. یت کَش آنهوال یر بِنَتی که:  
 نیف وزی سَک یم پاتشاه ناکرفی خمن پشون. خی یت ناکرفف  
 ختن پشاودی. بِنَتف واز وزدی آده بو فِدکی که یت دَی دتن دره  
 همره خی فیتو. درتی یت کَش بِنَتی: خی نیف تی پنا بخدا! تو  
 سَک بِنو فِدک رچ بِنو خونر، وز سَک بِنو فِدک رچم بِنو وطنر.  
 یت کَش یر بِنَتی: ای تین خی ساخت وطن؟ یو بِنَتی: خی ژوَن  
 مخسد وطن تی. وازی حَق چرت دشتی، بِنَتی: نیف وزی، سَک بِنو  
 فَوَر ات فُش بَخش حَرَن. خی وازامدلف بِنو فَوَر ات فُش بَخش  
 کرتی. کتک نابت رتی دت کند سر، بِنَتی: خَش یت بتف خت  
 تَن. خِشتف یو بتف حَم تَن. یه پرچاد در نوَن فیتی، یو پرنف خم  
 تَن رم نگ گابنتی که ای فوکس ترم مد فِدک.

یه فوکسف خم مدن بی زور هت کرت، یوف دی، شیت. واز  
 پرچاد بئف یر پومخافدی. ین یت دئی یه کپتر بئتی که: نیف  
 کند بی تین، فؤرات فیش بی تین. وز آیه مرده که تو مژخه بو  
 قرصدارفن خلاص شی کرتو. یم آتی نیکیر، مژ وزدی یوی ترک  
 پشاوک، نیف بئتر بی بفر رچ. یو بی بنؤ کند خوشکان دژدی،  
 بنؤ فؤرات فیشی دژدی بنؤ تری. یم رنگی روبردی.

کتک قریبی یه بنؤ خونی کرت. ینی بئتر بئتی که: آیا یه ژو کند  
 که ترمیس شی تو، یو نیف تیه نستہ؟ یو اگر شی امت، مژش  
 قریب لخرت، نلخرت؟ یوش نیف مژ چیز حال گانبت؟ یت کندری  
 بئتی که: تو آسته آسته وزی. وز ترمیس رچم. ای جی ژون  
 آبادی تو که یوی تی یا نست. وزدی، رتی ده بنؤ بر که یه بر  
 شوخ. یو بی کرپس یه بری دشتی تره نگت، چرنی تی بنؤ خون.  
 دیدیدی که ای ناحقر خلگ ره کند یوک نستک. یو ای لای بنؤ  
 خینگری شی غلافن خپتی که وز یمفی کیفچ دیمم. وازی چرت  
 دشتی که ای خلگ ژو ریمالی شی دپتو شی، مر بئنتو که دی  
 خون چرم پئر نوز، دی بر تق تق خر. یو واز نیشتی، ده بر تق  
 تقی کرتی. ایوک تو که یه کند نیشتی. یو کند بئتی که: گپ چیز؟  
 یه کند بئتی: چیزش تو بنن؟ یه دئی بئتی که: یت خلگ کوی ری  
 تی یوک نستک؟ یه کند یر بئتی: ای شت ره تی روی! خوم سالی  
 که تو نپتک یت تی اولاد ری ژو دور شی تو، یت تی بنؤ پتر.  
 یو نیف ناحقر دئی فیتک. وزش یو کتم ری بنؤ یوک شی وپکن.

نیف یو ری ژو یوک، دی مژن رنپتک. ین دئی دشتی نبو دستی  
 قپ، نبتی: ای دریغ، مپش نیف یو شیتو. آیه ریمال مر عجب بف  
 بی درد ایتی. یه ژو پتر مر زنده وررنی. نبتی: ای کند، وزم دی  
 تی پرت خجالت فیتی! مژ واز ای کندی دگر وازماندی. یه کند یر  
 نبتی: خبلا بفت بنتک. نیف یو مر کولی یرک خرت. وز نبتر  
 نردم، یو خدای یو مر وزمتک. تو یو وزم.

یه دئی رورودی واز یه یار کندر دیچار. یتی وازماندی. خی یت کند  
 دن غفچ خشیر کرتی. یه میسنگ کند یترب نبتی: سپا الک بت درم  
 نواست. تو تی ای غولپینگ، کوم خلگ درم ویزت، سک خی تی  
 پرتن درزد یوند، یا تو نبنت شیت. وزی، سک رچن ای جی وز  
 دیشم، سک رچن دره آلن. وازف ختن گرد تبرد. دشتیف خوما  
 دپشت، بیابان ات کوهف سرا پرا کرتی. وزدی آدت نبو تت پشر،  
 یو تتن تو ای دیقانخانه. خوما سال فیتو که یه دیقانخانه یو واد  
 وپشتو. یه پاتشاهن دره ای مله تو. یمش رورودی، آده ملهف آلدی.  
 واز یه کند یر نبتی: نیف وزی، سک دی تون یم ژو تت  
 دیقانخانه آباد خرن. اولک یه وادف جور کرتی، یوپکف سک  
 بزیراقدی. یو باغ ات جنگلف کو یوپک راست کرتی. یوش سر سفز  
 فیتی. یت جی غه سر سفز فیتی. درم یمش خوم وخت ات زمان  
 وررنی.








خي يه پاتشاه بي مويسفدي وزدي. يو اي روار خدا گزدي، اي  
 يشي سوار فیت، نيشتي، بنتی: وز اي لای صیل دنيا رچم! صیلی  
 دنياي روردي، دريینی کرتی که آیه ديقانخانه آباد ات سر سفزیش  
 سدید. پاتشاه اي افسوسی کرتی! بنتی که: يو خي ساخت خلگ  
 که يو وزگ دی ژو ديقانخانه، جی دژگ؟ خي پاتشاه ترت  
 ديقانخانه نگی روردي. ين يت ذی يو ويندی که اي سوار وزدي  
 که کو شتیش ترم يش دست لزد. يه ذی چرنی تي بنو خون، بنو  
 کندرفری بنتی: اي سوار وزدي. خيش ويزيت که شتیش ترم يش  
 دست لزه خرت. يه کند بنتی: يو پاتشاه تو، ير پرت رچ. يو که  
 سک تو قر کرتی، تو ير بنن که وزم يم تي ديقانخانه واد وپشتو،  
 وزم يم گانبتی. يم اي چوله تو. مژ يم آباد کرتی. نیف تي  
 اختيار، توش مژي شمن ای خر، يا نی توش يم مر بخشيش. جی  
 تينن. ژون زوری نست.






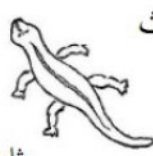








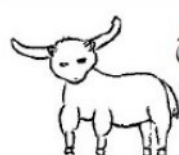
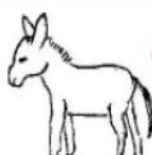








ايوک پاتشاه وزدي. يت گپش يو ريکايی وادارت. پاتشاه بنتی: تو  
 خي ساخت خلگ؟ تو وزگ بي زور ژو ديقانخانه صاييبرت کرک.

يت گپش بنتی: مژ بي زور تي ديقانخانه صاييبر نکرک، پاتشاه  
 صايب. مژ وزدم که يم جی اي چوله تو، ينم يمی آباد کرتی. يمم  
 سر سفز گانبتی. نیف تي دور که بخشيش مر خر، آپش مژي خر.  
 نیف وزی، ژون اي کهوک دره، اي لای سر دی. ين پاتشاه سکت  
 گپش خبس روردي تم خون. دم خونی که چرنی يت پاتشاه ذورد

یر پیرر کرتی، غه خش آمد یو کرتی. پاتشاه دی حیرت وررنی!  
 نبتی: یا خدا! تی نونگر بریم، نبؤ ینگلی پتفرتی. یو دؤرد یر نبتی  
 که: چیز گپ پاتشاه؟ نبتی: ژؤن ای دؤرد تو، وزم یو رؤتو ای  
 غولی نادانر که شی نبئن پاتشاهن ای اندام شی خورن. یوم وز ین  
 کرتی ده مظلوم ات لنگن رون. یو صورت بی یم تی رقم تو. یه  
 پرچاد نبتی: آلبته وز یه تی دؤرد امیم. پاتشاه نبتی: نی دیشی! پرچاد  
 واز خمدی، یو دستی وادارتی، نبتی: ای تَت، وز یه تی دؤرد. تو مَر  
 دم غولپینگن رون کرتو. مَر یمی آدم ایساب وازامدی.

پاتشاه غه خش فیتی. حَقک پیسه یَفر رؤتی. نَبت نبؤ یش سوار  
 فیتی، وازی رؤردی، دی نبؤ شَری برتی. دره که برتی، نبؤ وزیر ات  
 وزارتھی بارتی دهفنی گپ دشتی، نبتی: خی ژؤن ای دؤرد دی  
 فلان جی که یه ژؤ دامادن لایقت پاتشاهی یون تی. وز یوی وزمم  
 سک نبؤ جی که ژؤن پتر نست. یو یم شَپر پاتشاهی خُرت. یو  
 وزیر ات وزیرانش نبتی که: خی بَف، تو یو وزم. ین واز پاتشاه  
 ختن خَلگ رمت که: سیش ریچف، یو دی فلان دیقانخانه، یوی  
 وزمف. ینف یو دم بو کندن وازامدی. یوَف دی تَخت نیدافدی.  
 ایرت کؤ برتی، پاتشاه ؤب نَرد روار طوی رؤتی. یه نبؤ دامادی  
 گانبتی یت شَپر سک نبؤ جی پاتشاه. دی نبؤ مراد ات مخسدی  
 بی برتی که نبؤ دؤردی بی واز گاتی. ین دی نبؤ تَخت ات  
 بَخت نینی. توم تو، توم نی.

<p>پ</p>  <p>پلچ</p>	<p>ب</p>  <p>بون</p>	<p>آ</p>  <p>آره</p>	<p>آ</p>  <p>آش</p>
<p>ج</p>  <p>جرب</p>	<p>ث</p>  <p>ثاب</p>	<p>ت</p>  <p>تار</p>	<p>ت</p>  <p>تبر</p>
<p>ح</p>  <p>حولى</p>	<p>چ</p>  <p>چشم</p>	<p>چ</p>  <p>چنوك</p>	<p>چ</p>  <p>جاغ</p>
<p>د</p>  <p>درخت</p>	<p>ش</p>  <p>شَرزن</p>	<p>ش</p>  <p>شور</p>	<p>ش</p>  <p>خور</p>
<p>ز</p>  <p>زردك</p>	<p>ر</p>  <p>رباب</p>	<p>ذ</p>  <p>ذتر</p>	<p>ڊ</p>  <p>ڊول</p>
<p>س</p>  <p>سفر</p>	<p>ب</p>  <p>بريش</p>	<p>ژ</p>  <p>ژمك</p>	<p>ژ</p>  <p>ژو</p>

<p>پ</p>  <p>پالچ</p>	<p>ب</p>  <p>بون</p>	<p>آ</p>  <p>آره</p>	<p>آ</p>  <p>آش</p>
<p>ج</p>  <p>جرب</p>	<p>ث</p>  <p>ثابت</p>	<p>ت</p>  <p>تار</p>	<p>ت</p>  <p>تہر</p>
<p>ح</p>  <p>حولی</p>	<p>چ</p>  <p>چشم</p>	<p>چ</p>  <p>چنوک</p>	<p>ج</p>  <p>جاغ</p>
<p>د</p>  <p>درخت</p>	<p>ش</p>  <p>شُرن</p>	<p>خ</p>  <p>خورد</p>	<p>خ</p>  <p>خور</p>
<p>ز</p>  <p>زردک</p>	<p>ر</p>  <p>رباب</p>	<p>ذ</p>  <p>ذتر</p>	<p>ڍ</p>  <p>ڍول</p>
<p>س</p>  <p>سفر</p>	<p>ڀ</p>  <p>ڀرپيش</p>	<p>ڙ</p>  <p>ڙمڪ</p>	<p>ڙ</p>  <p>ڙو</p>